



## INFORME SOBRE LA DARRERA PRÒRROGA DEL CONTRACTE

### Informació sobre el contracte

|                                                          |                                                                                                                                                                |                     |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Contractació:                                            | Contractació del servei de transcripció i correcció de les transcripcions de les sessions parlamentàries i els actes institucionals del Parlament de Catalunya |                     |
| Número d'expedient:                                      | PARLC-2019-00132 (TEEC)                                                                                                                                        | 615-00008/12 (SIAP) |
| Data d'adjudicació:                                      | 16 de juliol de 2019                                                                                                                                           |                     |
| Contractista:                                            | CELER PAWLOWSKY, SL                                                                                                                                            |                     |
| Data de la signatura del contracte i d'inici d'execució: | 15 de gener de 2020                                                                                                                                            |                     |
| Data de finalització del període inicial del contracte:  | 14 de gener de 2022                                                                                                                                            |                     |
| Primera pròrroga:                                        | Del 15 de gener de 2022 al 14 de gener de 2023                                                                                                                 |                     |

### Antecedents

La Mesa del Parlament, en la sessió tinguda el 16 de juliol de 2019, va aprovar, com a òrgan de contractació en virtut de l'article 152.2 dels Estatuts del règim i el govern interiors del Parlament de Catalunya i de l'article 117 de la Llei estatal 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic (en endavant LSCP), l'expedient esmentat en l'encapçalament corresponent a un contracte de serveis subjecte a regulació harmonitzada. La licitació dels serveis de transcripció i correcció de les transcripcions de les sessions parlamentàries i els actes institucionals del Parlament de Catalunya, promoguda pel Departament d'Edicions, es va preparar per a tenir una durada inicial de dos anys, amb la possibilitat de prorrogar-se fins a un màxim de dos anys més en base a un pressupost, de caràcter màxim i limitatiu, tota vegada que no es poden anticipar les unitats orals a transcriure.

Donat l'increment justificat de la necessitat de les unitats a transcriure, la Mesa del Parlament, en la sessió de data del 21 de desembre de 2021 va acordar modificar a l'alça un 7,76% el pressupost màxim del contracte a proposta del Departament promotor i amb el vistiplau de l'Oficina de Contractació i l'Oïdoria de Comptes i Tresoreria del Parlament. En la mateixa sessió de la Mesa, es va acordar a continuació la primera pròrroga d'aquest expedient que va incorporar, en conseqüència, el nou preu màxim amb la modificació.

Novament, en l'execució del contracte, l'empresa contractista, CELER PAWLOWSKY, SL, està duent a terme els serveis de transcripcions i correcció de les transcripcions que el Parlament no pot assumir amb els seus mitjans i personal propi, d'acord amb el que disposen el plec de clàusules administratives i el plec de prescripcions tècniques que regeixen la contractació. En aquest sentit, l'empresa processa les unitats de transcripció que el Parlament necessita lliurar-li d'acord amb les modalitats pactades (transcripció simultània, transcripció diferida i transcripció urgent) i amb el volum de transcripció que els plecs tècnics requereixen; quant a l'execució del servei de correcció de les transcripcions, el contractista satisfà igualment les



exigències de les diferents modalitats regulades i d'acord amb el volum i terminis que determinen els documents contractuals.

El cap del Departament d'Edicions, en la seva condició de responsable de la supervisió del contracte considera, per tant, que l'empresa CELER PAWLOWSKY, SL, executa la prestació del servei de transcripció i correcció de les transcripcions de les sessions parlamentàries i els actes institucionals del Parlament de Catalunya de manera satisfactòria i d'acord amb els compromisos contractuals i de qualitat adquirits, les transcripcions rebudes i les seves correccions compleixen els requisits tècnics, lingüístics i formals que estableixen els *Criteris de transcripció de les sessions parlamentàries*. Per tant, valora favorablement exercir el dret a prorrogar per un darrer any la durada del contracte de tal forma que, si aquesta segona pròrroga s'acorda, serà l'última pròrroga admesa en aquesta contractació.

### Informació jurídica de la pròrroga

La contractació que es proposa prorrogar es va dissenyar, pel que fa a la seva durada inicial de dos anys, tenint en compte la naturalesa de les prestacions, les característiques del seu finançament i la necessitat de sotmetre'n la realització periòdicament a concurrència, d'acord amb les prescripcions de l'article 29 de la LSCP) A més, la durada màxima prevista del contracte, quatre anys incloses les dues pròrrogues, se situa dintre el llindar temporal màxim de 5 anys que el referit article preveu al seu punt 4 per als contractes de serveis i es troba quantificada en el càlcul del valor estimat del contracte.

Des del punt de vista jurídic, la pròrroga del contracte està prevista tant en la normativa de contractació pública referida com en el plec de clàusules administratives i en el contracte mateix. Es tracta, per tant, d'una durada coneguda i acordada per les parts que respon a la necessitat de cobrir de forma estable en el temps un servei en compliment de l'article 108.2 del Reglament del Parlament de Catalunya que estableix el següent : «En el *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya* es reproduïxen fidelment totes les intervencions i tots els acords adoptats en les sessions públiques.», i, per tant, és necessari transformar les intervencions orals dels intervinents de les sessions parlamentàries i els actes institucionals del Parlament de Catalunya en text mecanografiat.

És pertinent esmentar els preceptes i els punts en què es troba recollida la possibilitat de pròrroga:

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Llei de contractes del sector públic: | article 29.2 |
| Plecs administratius:                 | clàusula 6   |
| Contracte:                            | pacte tercer |

En concret, es pot esmentar que la clàusula 6 del plec administratiu, indica que «l'òrgan de contractació ha d'acordar formalment la pròrroga del contracte, que és obligatòria per a l'empresa contractista sempre que hagi estat avisada amb almenys dos mesos d'antelació al finiment del termini de durada del contracte [...] la pròrroga no es pot produir, en cap cas, per acord tàcit de les parts».

En data del 18 d'octubre de 2022, l'empresa CELER PAWLOWSKY, SL, d'acord amb el pacte tercer del contracte ha comunicat al Parlament de Catalunya la seva voluntat de prorrogar l'esmentat contracte per una anualitat més.



## PARLAMENT DE CATALUNYA

Per això, dels antecedents descrits, es deriva que no hi ha cap impediment legal perquè la Mesa del Parlament, en la seva condició d'òrgan de contractació, acordi de prorrogar el dit contracte per una darrera anualitat en els termes sol·licitats.

D'acord amb el punt 1.1 de l'article 159.1 de la Llei 5/2017, del 28 de març, de mesures fiscals, administratives, financeres i del sector públic, aquest informe s'ha de publicar en la Plataforma de Serveis de la Contractació Pública i en el Portal de la Transparència del Parlament de Catalunya, perquè és l'informe que justifica l'adequació de la pròrroga a la finalitat del contracte.

### Informació sobre la pròrroga proposada

Durada: Dotze mesos

Període proposat per a la pròrroga: Del 15 de gener de 2023 al 14 de gener de 2024

Aplicació pressupostària: D/2400001

Cal tenir en compte que, fruit de la modificació contractual acordada d'acord amb la previsió del plec de clàusules administratives per a l'increment a l'alça del preu del contracte per atendre el major volum d'unitats anuals a transcriure i corregir, el present contracte de serveis va tenir una variació del seu preu quantificada en 31.000,20 euros (IVA inclòs) tenint en compte l'estimació de les obligacions reconegudes amb el contractista fins al 14 de gener de 2022. Aquesta modificació contractual materialitzada ja en la primera pròrroga del contracte, afecta les anualitats que puguin restar del contracte, i suposa, en conseqüència, un nou increment de la despesa màxima en un 7,76% i, per tant, situa el còmput global de les modificacions en un 15,52%, dins el llindar màxim del 20% de la possibilitat d'increment prevista pels plecs.

En conseqüència, per a aquest període proposat de pròrroga i tenint en compte l'alça del pressupost màxim en un 7,76 %, l'import màxim de la contractació que resulta vigent per al període prorrogat és de 177.804,00 euros que amb el 21% d'IVA (37.338,84 euros) fa un total de 215.142,84 euros, corresponents a l'anualitat de pròrroga del contracte, d'acord amb les condicions econòmiques de l'apartat 4 del quadre de característiques del contracte del plec de clàusules administratives, i els preus unitaris inclosos en l'oferta econòmica de l'empresa CELER PAWLOWSKY, SL i que són els següents:

|                                                                                                            |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Oferta econòmica del servei de transcripció (preu per unitat de transcripció)                              | 39,00 € |
| Oferta econòmica del servei de correcció de les transcripcions (preu per unitat de transcripció corregida) | 35,50 € |

En cas que l'acord de la pròrroga del contracte tingui lloc en l'exercici pressupostari anterior al de la seva execució, l'aprovació quedarà sotmesa a la condició suspensiva d'existència de crèdit adequat i suficient per a finançar les obligacions derivades del contracte.

En virtut del que s'ha assenyalat, els sotasignants consideren que, un cop Oïdoria de Comptes i Tresoreria confirmi l'existència de crèdit per a afrontar les obligacions derivades del contracte que ara es vol prorrogar, la Mesa del Parlament pot acordar la pròrroga del contracte esmentat en l'encapçalament per al període proposat.



**PARLAMENT DE CATALUNYA**

El cap del Departament d'Edicions

El coordinador de l'Oficina de Contractació

Nei Torrell Camps

Tristan Llusà Meléndez

(Aquest document és una còpia idèntica de l'original signat en data del 29.11.2022 pel coordinador de l'Oficina de Contractació i del 30.11.2022 pel cap del Departament d'Edicions.)